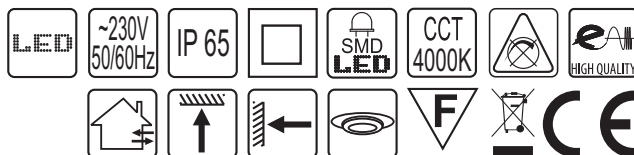
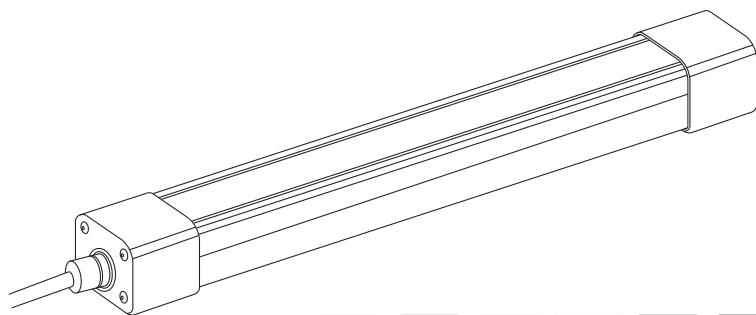




**BRILUM S.A.**  
**Poland**  
ul. Wilanowska 1A  
05-520 Konstancin-Jeziorna  
www.brilum24.pl

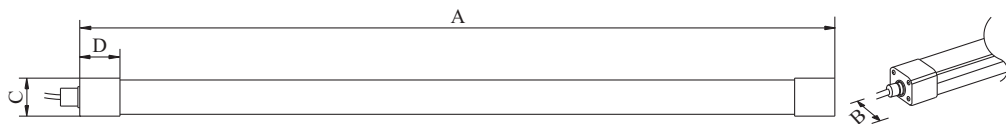


## Instrukcja montażu i eksploatacji Installation and operating instruction **LINUX**



| Model     | Moc oprawy<br>Power of luminaire | Barwa światła<br>Light colour    | Wymiary gabarytowe<br>Dimensions [mm] |    |    |    |
|-----------|----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|----|----|----|
|           |                                  |                                  | A                                     | B  | C  | D  |
| LINUX 60  | 18W                              | neutralna biała<br>neutral white | 600                                   | 50 | 40 | 42 |
| LINUX 120 | 36W                              |                                  | 1200                                  | 50 | 40 | 42 |
| LINUX 150 | 48W                              |                                  | 1500                                  | 50 | 40 | 42 |

### WYMIARY GABARYTOWE / DIMENSIONS [mm]



### PRZEZNACZENIE / APPLICATION

LINUX to hermetyczne oprawy liniowe LED o stopniu ochrony IP 65. Oprawy są przeznaczone do oświetlania pomieszczeń o dużej wilgotności i zapyleniu, np. pomieszczeń przemysłowych, warsztatowych, magazynowych, itp.. Mogą być również stosowane jako oświetlenie pomieszczeń sklepowych, obiektów użyteczności publicznej, a także jako oświetlenie zewnętrznych powierzchni zadaszonych.

Obudowa i boczki oprawy wykonane są z poliwęglanu (PC). Klosz mleczny z poliwęglanu (PC). Oprawa przystosowana jest do montażu na suficie lub ścianie. Dostarczana jest w komplecie z uchwytami mocującymi, kołkami rozporowymi i wkrętami. Uchwyty mocujące umożliwiają również zwieszenie oprawy na linkach lub łańcuszkach.

LINUX are LED linear hermetic luminaires. Protection rate - IP 65. The luminaires are intended for illumination of interiors with high humidity and dust, for example: industrial interiors, workshops, warehouses, etc.. They can also be used for lighting of shops, public utility buildings and external roofed areas.

Housing and sides of luminaire are made of polycarbonate (PC). Diffuser is made of polycarbonate (PC), milky. The luminaire is adapted to ceiling/wall mount. The luminaire is supplied together with mounting brackets, dowels and screws. Mounting brackets allow to surface mount or hang the luminaire on a hook or chain.

### ŹRÓDŁA ŚWIATŁA LED / LED LIGHT SOURCES

Oprawy wyposażone są w diody LED typu SMD. Barwa światła: neutralna biała.

The luminaires are equipped with LED type SMD. Light colour: neutral white.

### PARAMETRY TECHNICZNE / LUMINAIRES SPECIFICATIONS

| PL                                  | GB                                | LINUX                            |            |            |
|-------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|------------|------------|
| Typ oprawy                          | Type of luminaire                 | <b>60</b>                        | <b>120</b> | <b>150</b> |
| Napięcie zasilania                  | Supply voltage                    | ~230V                            |            |            |
| Częstotliwość                       | Frequency                         | 50/60Hz                          |            |            |
| Współczynnik mocy cos φ             | Power factor cos φ                | 0,5                              | 0,9        |            |
| Moc pobierana                       | Power input                       | 18W                              | 36W        | 48W        |
| Strumień świetlny oprawy            | Luminous flux of luminaire        | 1800 lm                          | 3600 lm    | 4800 lm    |
| Temperatura barwowa                 | Colour temperature                | 4000K                            |            |            |
| Wskaźnik oddawania barw (CRI)       | Colour rendering index (CRI)      | >80                              |            |            |
| Trwałość diod LED *                 | LED lifetime *                    | 30 000 godzin / hours            |            |            |
| Stopień ochrony                     | IP rating                         | IP 65                            |            |            |
| Klasa ochronności                   | Protection class                  | II                               |            |            |
| Materiały: obudowa / klosz / boczki | Materials: housing/diffuser/sides | poliwęglan PC / polycarbonate PC |            |            |
| Temperatura pracy                   | Operating temperature             | -20°C ÷ +25°C                    |            |            |

\* parametr podawany w oparciu o dane producenta diod / based on LED manufacturer's data

Producent nie ponosi odpowiedzialności za wady wynikłe z niestosowania się do zaleceń niniejszej instrukcji.

Zgodnie z art. 568 §1 Kodeksu Cywilnego uprawnienia z tytułu rękojmi za wady fizyczne wygasają po upływie dwóch lat, licząc od dnia wydania oprawy Konsumentowi.

The Manufacturer does not bear any responsibility for any possible damage caused to the Consumer in case of the Manufacturer's requirements specified in the given instruction manual have been disregarded. According to article 568 pt 1 of the Polish Civil Code, the right resulting from a warranty for physical defects are extinct after the lapse of 2 (two) years after delivery of the luminaire to the Consumer.



Symbol oznacza selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, czyli tego produktu nie wolno traktować jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Właściwa realizacja zadań związanych ze zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma znaczenie szczególne w przypadku, gdy w tym sprzęcie występują składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

This symbol stands for selective collecting of the electrical and electronic equipment, therefore, this product cannot be treated as other household's waste. It has to be left at a special used-equipment collection point. The appropriate dealing with the collection of used electrical and electronic equipment is crucial, especially if the equipment includes dangerous components which have a negative influence on the environment and on the health of people.

# INSTRUKCJA MONTAŻU I EKSPLOATACJI

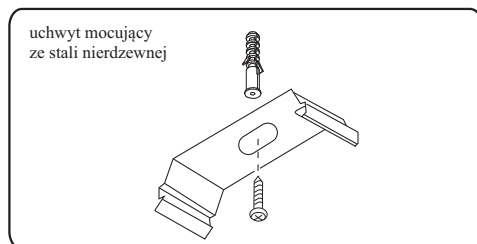
## Oprawa hermetyczna LINUX

### OSTRZEŻENIA

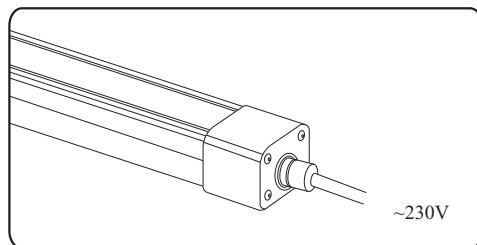
1. Przed przystąpieniem do montażu oprawy należy upewnić się czy otoczenie jest pozbawione wyziewów i/lub oparów zawierających środki chemiczne uniemożliwiające zastosowanie poliwęglanu.
2. Zaleca się, aby zainstalowanie oprawy zostało wykonane przez wykwalifikowanego elektryka, który musi przestrzegać niniejszej instrukcji oraz przepisów dotyczących instalacji elektrycznych.
3. **W czasie instalowania, konserwacji oraz wymiany oprawy należy wyłączyć zasilanie!**

### MONTAŻ

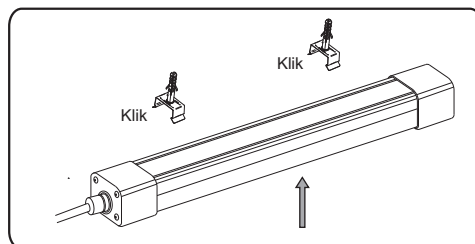
**UWAGA! Nie wiercić otworów w obudowie - do celów montażowych! Do montażu oprawy służą wyłącznie uchwyty mocujące ze stali nierdzewnej, dostarczone w komplecie, które zatrzaskuje się na obudowie oprawy, w przeznaczonych do tego miejscach.**



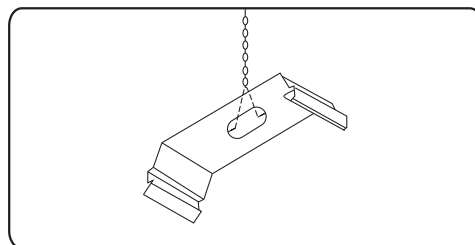
- [1] Wykonać otwory montażowe w podłożu (np. suficie), pod kołki rozporowe (w komplecie), a następnie umieścić kołki w otworach.
- [2] Przykręcić uchwyty mocujące do podłoża za pomocą wkrętów (w komplecie).



- [4] Podłączyć przewód zasilający do zasilania ~230V.



- [3] Zamocować oprawę do uchwytów, zatrzaskując je na obudowie oprawy.



- [5] Uchwyty mocujące umożliwiają również zwieszenie oprawy na linkach lub łańcuszkach (linki i łańcuszki - brak w komplecie).

### BEZPIECZEŃSTWO I KONSERWACJA

Instalację oprawy powinien przeprowadzić uprawniony i doświadczony elektryk. **Przed rozpoczęciem instalacji należy koniecznie wyłączyć dopływ prądu do sieci elektrycznej, do której ma być podłączona oprawa, aby zabezpieczyć się przed przypadkowym załączeniem napięcia! Przewody elektryczne muszą być podłączone zgodnie z instrukcją oraz obowiązującymi przepisami.**

Dla zapewnienia optymalnych parametrów technicznych oprawy należy okresowo przeprowadzać jej konserwację. Przed rozpoczęciem czyszczenia produktu należy odłączyć urządzenie od zasilania. Zlekceważenie tego ostrzeżenia może spowodować niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Obudowę oprawy należy czyścić ogólnie dostępnymi środkami myjącymi i wytrzeć do sucha miękką tkaniną. Nie używać środków żrących i rozpuszczalników. Nie stosować strumienia wody pod ciśnieniem.

*Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulegać zmianie bez uprzedzenia. Ewentualne zmiany będą uwzględniane w kolejnych wydaniach instrukcji obsługi lub w publikacjach i dokumentach uzupełniających.*

# MANUAL USE AND SETTINGS

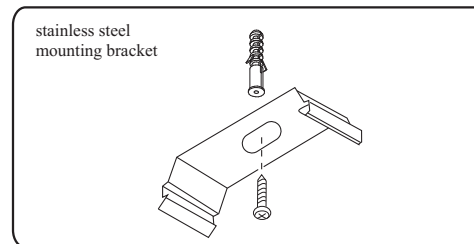
## LINUX hermetic luminaire

### WARNINGS

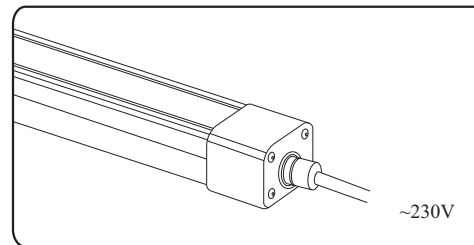
1. Before starting the luminaire installation make sure that the environment is free from fumes and/or vapours containing chemicals which prevent the use of polycarbonate.
2. It is recommended that the luminaire installation is carried out by a qualified electrician who must follow these instructions and electrical system regulations.
3. **During installation, maintenance works and luminaire replacement power must be off!**

### INSTALLATION

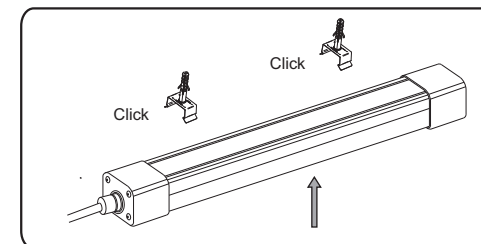
**IMPORTANT! Do not drill any holes in the housing of luminaire! The luminaires have to be mounted onto the ceiling or the wall with stainless steel mounting brackets which are in the set!**



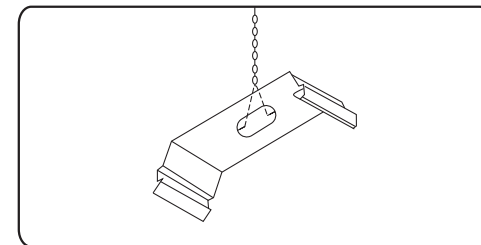
- [1] Drill the holes in the mounting surface and input dowels (included in the set).
- [2] The mounting brackets should be mounted into the surface by a screws (included in the set).



- [4] Connect the power cable to AC 230V power source.



- [3] Mount the luminaire onto the surface. The mounting brackets should be locked.



- [5] Mounting brackets allow to surface mount or hang the luminaire on a hook or chain (hook and chain - are not in the set).

### SAFETY AND MAINTENANCE

The installation of the luminaire should be done by the certified and experienced electrician. **Before starting the installation you must absolutely turn off the power supply at the mains where the luminaire has to be connected for protection from accidental current supply! Electrical cables must be connected according to the instructions and regulations in force.**

Sometimes luminaire must be served for keeping the optimal technical parameters. Before you clean the product, disconnect it from power supply. Insubmission can lead to electric shock. Housing of the luminaire should be cleaned by generally available washing measures and also rubbed dry with a soft cloth. Don't use corrosive agents and solvents. Don't use stream of water under the pressure.

*The information included in this document may undergo changes without warning. Possible changes will be taken into consideration while working with other issues of the instructions for use or complementary documents.*